

מדינת ישראל
משרד החינוך התרבות והספורט

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי ספר על-יסודיים
ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים
מועד הבחינה: קיץ תשס"ד, 2004
מספר השאלון: 901,019102

ע ר ב י ת

לבתי ספר עבריים

יחידת לימוד אחת

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.
- | | | | | |
|-----------|---|-------------------------|---|------------------|
| פרק ראשון | – | הבנת הנקרא וידיעת הפועל | – | 50 נקודות |
| פרק שני | – | משפטים להשלמה | – | 40 נקודות |
| פרק שלישי | – | תחביר | – | <u>10 נקודות</u> |
| | – | סה"כ | – | 100 נקודות |
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון מכל סוג שהוא.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) כתוב את כל תשובותיך במחברת הבחינה.
 - (2) הקפד לכתוב במחברתך את מספר השאלה.
 - (3) כתוב בכתב יד ברור וקריא.
 - (4) לאחר סיום הבחינה וטרם מסירתה למשגיח, בדוק אותה שנית.

כתוב במחברת הבחינה בלבד, בעמודים נפרדים, כל מה שברצונך לכתוב כטייטה (ראשי פרקים, חישובים וכדומה).
רשום "טייטה" בראש כל עמוד טייטה. רישום טייטות כלשהן על דפים שמחוץ למחברת הבחינה עלול לגרום לפסילת הבחינה!

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

ב ה צ ל ח ה !

/המשך מעבר לדף/

ה ש א ל ו ת

שים לב: הקפד לציין את מספר השאלה.

פרק ראשון – הבנת הנקרא וידיעת הפועל (50 נקודות)

בפרק זה עליך לבחור באחד משני נושאים:
 א. ספרות עמ' 2-4 (שאלות 1-7).
 ב. לשון העיתונות עמ' 5-7 (שאלות 8-14).

א. ספרות

אם בחרת בנושא זה, עליך לקרוא את הקטע שלפניך ולענות על חמש שאלות ב"הבנת הנקרא" ועל שאלה אחת ב"ידיעת הפועל", לפי ההוראות בעמודים 3-4.

הבנת הנקרא (40 נקודות)

مَرَضَ شَيْخٌ وَكَانَ قَرِيبًا مِنَ الْمَوْتِ، فَجَمَعَ أَوْلَادَهُ الثَّلَاثَةَ وَقَالَ لَهُمْ: لَقَدْ تَرَكْتُ

(٢) لَكُمْ كَنْزًا (= أَوْصَار) فِي أَرْضِنَا.

وَمَاتَ الشَّيْخُ وَبَعْدَ شَهْرٍ، بَدَأَ الْإِخْوَةُ يَحْفَرُونَ الْأَرْضَ قِطْعَةً قِطْعَةً وَمَا وَجَدُوا

(٤) شَيْئًا. وَفِي الشِّتَاءِ (= بَحُورٍ) زَرَعَ الْإِخْوَةُ الْأَرْضَ وَفِي وَقْتِ الْحِصَادِ (= الْهَقِيرِ)

(2) كَانَ مَحْصُولُهُمْ (= يَبُولَس) كَثِيرًا جَدًّا.

(٦) حَفَرَ الْإِخْوَةُ الْأَرْضَ فِي الصَّيْفِ مَرَّةً أُخْرَى وَمَا وَجَدُوا شَيْئًا، فَاحْتَارُوا

(= وَحَسُوا مَبُوكًا). وَكَمَا زَرَعُوا أَرْضَهُمْ مَرَّةً ثَانِيَةً كَانَ مَحْصُولُهُمْ أَكْثَرَ.

(٨) وَفَهُمَ الْإِخْوَةُ أَنَّ الْكَنْزَ هُوَ الْأَرْضُ وَهِيَ تَكْثُرُ مَحْصُولُهَا لِمَنْ يَخْدُمُهَا بِجُهْدٍ.

/המשך בעמוד 3/

ענה על חמש שאלות:

על ארבע מהשאלות 1-5 (לכל שאלה – 7 נקודות), ועל שאלה 6 (חובה!) (12 נקודות).
ניקוד סופי אינו נדרש כלל.

1. העתק למחברתך את האות המציינת את התשובה הנכונה:

مَتَى جَمَعَ الشَّيْخُ أَوْلَادَهُ؟

א. بَعْدَ شَهْرٍ.

ב. فِي وَقْتِ الْحِصَادِ.

ג. قَبْلَ مَوْتِهِ.

2. העתק למחברתך את האות המציינת את התשובה הנכונה:

مَنْ تَرَكَ الْكَنْزَ فِي الْأَرْضِ؟

א. الْأَوْلَادِ.

ב. الشَّيْخِ.

ג. الْإِخْوَةَ.

3. כתוב במחברתך "صحيح" ("נכון") או "خطأ" ("לא נכון"):

زَرَعَ الْإِخْوَةَ الْأَرْضَ فِي وَقْتِ الْحِصَادِ.

4. לפניך שלושה משפטים (א, ב, ג) המתארים אירועים המוזכרים בקטע.

העתק אותם למחברתך לפי סדר התרחשותם.

א. أَخْرَجَتِ الْأَرْضُ مَحْصُولَهَا.

ב. مَاتَ الشَّيْخُ.

ג. حَفَرَ الْإِخْوَةَ الْأَرْضَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى.

5. השלם במחברתך בערבית:

أَلْضَّمِير (= הכינוי) "ها" في الكَلِمَة "مَحْصُولَهَا" (السطر ٨)
 يَعُودُ إِلَيَّ (= מתייחס אל): _____

ענה במחברתך בעברית על שאלה 6 (חובה!).

6. مَا هُوَ الْكَنْزُ الْحَقِيقِيُّ (= האמת)? عِلَّلْ جَوَابَكَ (= נמק את תשובתך).

שים לב: אם בחרת בנושא א. ספרות, עליך לענות על שאלה 7.

ידיעת הפועל (10 נקודות)

ענה על שאלה 7.

7. בקטע בעמ' 2 (ספרות) מסומנות שלוש מילים – במספרים (1)-(3).

במשפטים א-ד שלפניך, מסומנות ארבע מילים נוספות – במספרים (4)-(7).
 (בסך-הכול מסומנות בקטע ובמשפטים שבע מילים.)

המשפטים:

א. تَفَضَّلِي ادْخُلِي إِلَى غُرْفَةِ الْجُلُوسِ!⁽⁴⁾

ב. قَالَ الْأَبُ لِأَوْلَادِهِ: فَتَّشُوا عَنِ الْكَنْزِ.⁽⁵⁾

ג. تَسْتَغْرِقُ الْجَلْسَةَ أَرْبَعَ سَاعَاتٍ.⁽⁶⁾

ד. إِشْتَرَكْنَا فِي افْتِتَاحِ مَعْرِضِ الْفَنَّانِ الْمَشْهُورِ.⁽⁷⁾

בחר בארבע מהמילים (1)-(7), והעתק אותן למחברתך.

כתוב את השורש ואת הבניין של ארבע המילים שבחרת.

(את הבניין אפשר לבטא במשקל ו/או במספר.)

(לכל מילה – $2\frac{1}{2}$ נקודות; סה"כ – 10 נקודות)

דוגמה:

המילה: تُرْسِلِينَ השורש: رسل הבניין: أَفْعَلَ / 4

ב. לשון העיתונות

אם בחרת בנושא זה, עליך לקרוא את הקטע שלפניך ולענות על חמש שאלות ב"הבנת הנקרא" ועל שאלה אחת ב"ידיעת הפועל", לפי ההוראות בעמודים 6-7.

הבנת הנקרא (40 נקודות)

قَالَ مَسْئُولٌ حُكُومِيٌّ الْيَوْمَ إِنَّ رَئِيسَ الوُزَرَاءِ الْبَرِيْطَانِيَّ "طُونِي بَلير"

(2) قَامَ بَزِيَارَةً قَصِيْرَةً لِلْعِرَاقِ لَزِيَارَةِ الْقُوَّاتِ الْبَرِيْطَانِيَّةِ الْمَوْجُودَةِ هُنَاكَ.

(1)

وَأَعْلَنْتِ الصُّحُفُ أَنَّ "بَلير" زَارَ الْقُوَّاتِ الْبَرِيْطَانِيَّةِ فِي "الْحُبَانِيَّة" -

(4) ٨٠ كِيْلُوْمِتْرًا غَرْبِيَّ بَغْدَادِ عَاصِمَةِ الْعِرَاقِ.

(2)

وَوَصَلَ "بَلير" إِلَى الْعِرَاقِ مَسَاءَ الْجُمُعَةِ قَادِمًا مِنَ الْكُوَيْتِ. وَسَيَّرَجُعُ

(6) إِلَى بَرِيْطَانِيَا صَبَاحَ يَوْمِ الْأَحَدِ. وَكَانَتْ هَذِهِ أَوَّلَ جَوْلَةٍ قَامَ بِهَا رَئِيسُ

الْوُزَرَاءِ الْبَرِيْطَانِيَّ لِلشَّرْقِ الْأَوْسَطِ مُنْذُ بَدَايَةِ الْحَرْبِ فِي الْعِرَاقِ.

ענה על חמש שאלות:

ענה על ארבע מהשאלות 8-12 (לכל שאלה – 7 נקודות), ועל שאלה 13 (חובה!) (12 נקודות).
ניקוד סופי אינו נדרש כלל.

8. ענה במחברתך בערבית:

مَنْ زَارَ رَئِيسَ الوُزَرَاءِ البَرِيطَانِيَّ فِي العِرَاقِ؟

9. העתק למחברתך את האות המציינת את התשובה הנכונה:

وَصَلَ "طُونِي بَلِير" إِلَى العِرَاقِ مِنْ:

أ. الحَبَانِيَّة. ب. الكُوَيْت. ج. بَغْدَاد.

10. כתוב במחברתך "صحيح" ("נכון") או "خطأ" ("לא נכון"):

حَسَبَ الخَبَرِ قَامَ "طُونِي بَلِير" بِزِيَارَاتٍ كَثِيرَةٍ لِلشَّرْقِ الأَوْسَطِ مُنْذُ بَدَايَةِ الحَرْبِ فِي العِرَاقِ.

11. לפניך שלושה משפטים (א, ב, ג) המתארים אירועים המוזכרים בקטע:

העתק אותם למחברתך לפי סדר התרחשותם.

א. مُعَادَرَةَ "طُونِي بَلِير" العِرَاقِ.

ב. بَدَايَةَ الحَرْبِ فِي العِرَاقِ.

ג. زِيَارَةَ "طُونِي بَلِير" لِلحَبَانِيَّةِ.

12. השלם במחברתך בערבית:

أَلضَّمِير "ها" فِي الكَلِمَةِ "بِهَا" (السُّطْر ٦) يَعُودُ إِلَى (= מתייחס אל): _____

+

+

ענה במחברתך בערבית על שאלה 13 (חובה!).

13. העתק למחברתך את המשפט, והשלם את המילים החסרות מתוך רשימת המילים שבמסגרת. (שים לב: ברשימה יש שתי מילים מיותרות).

ذَكَرَ _____ الْحُكُومِيَّ أَنَّ _____ رَئِيسَ الْوُزَرَاءِ الْبَرِيْطَانِيَّ لِلْعِرَاقِ كَانَتْ
قَصِيْرَةً، وَاسْتَعْرَفَتْ يَوْمَئِذٍ مِنْ _____ الْجُمُعَةَ حَتَّى صَبَّاحَ _____ .

רשימת מילים להשלמת המשפט:

الوزير زيارة الأحد عاصمة المسؤول مساء

שים לב: אם בחרת בנושא ב. לשון העיתונות, עליך לענות על שאלה 14.

ידיעת הפועל (10 נקודות)

ענה על שאלה 14.

14. בקטע בעמ' 5 (לשון העיתונות) מסומנות שתי מילים – במספרים (1)-(2).
במשפטים א-ד שלפניך, מסומנות חמש מילים נוספות – במספרים (3)-(7).
(בסך-הכול מסומנות בקטע ובמשפטים שבע מילים).

המשפטים:

א. اسْتَعْرَفَ الْاجْتِمَاعُ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ. ⁽⁴⁾ ⁽³⁾

ב. قَبْلَ مُغَادَرَةِ الْبِلَادِ زَارَ الْوَزِيرَ الْمَسْجِدَ الْأَقْصَى. ⁽⁵⁾

ג. مِنَ الْمَقَرَّرِ أَنَّ يُسَافِرُ الْوَفْدُ الْبَرِيْطَانِيَّ إِلَى الْعِرَاقِ قَرِيْبًا. ⁽⁶⁾

ד. تَفَضَّلِي ادْخُلِي إِلَى غُرْفَةِ الْجُلُوسِ! ⁽⁷⁾

בחר בארבע מהמילים (1)-(7), והעתק אותן למחברתך.
כתוב את השורש ואת הבניין של ארבע המילים שבחרת.
(את הבניין אפשר לבטא במשקל ו/או במספר).
(לכל מילה – $2\frac{1}{2}$ נקודות; סה"כ – 10 נקודות)

דוגמה:

המילה: تُرْسِلِينَ השורש: رسل הבניין: أْفَعَلَ / 4

/המשך בעמוד 8/

+

+

פרק שני – משפטים להשלמה (40 נקודות)

ענה על שאלה 15.

15. לפניך משפטים, ובהם חסרות מילים (בסך הכול חסרות עשר מילים, והן ממוספרות במספרים 1-10). בתחתית העמוד יש מסגרת, ובה רשימת מילים להשלמה. (שים לב: במסגרת יש מילה אחת מיותרת).
- עליך להשלים שמונה מהמילים החסרות במשפטים, מתוך רשימת המילים שבמסגרת. העתק ל**מחברתך** את מספר המילה החסרה במשפט, וכתוב לידו את המילה שהשלמת. (לכל השלמה נכונה – 5 נקודות)

* (1) فِي الْمَسَاءِ أَمَامَ التِّلْفِزِيُونِ لِ (2) بِرَامِجِ الرِّيَاضَةِ .

* شَكَرْتُ (3) عَلَى الْحَاسُوبِ الْجَدِيدِ (4) أَرْسَلَهُ لِي

مِنَ الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ .

* قَامَ السَّفِيرِ الْفَرَنْسِيِّ بِـ (5) خَاصَّةً لِلزَّفَّةِ الْغَرْبِيَّةِ وَاجْتَمَعَ خِلَالَهَا

مَعَ مُدِيرِ (6) الْعَرَبِيِّ .

* سَيَّرَجِعُ (7) " مُحَمَّدٌ سَلِيمَانٌ " صَبَاحَ يَوْمِ الْأَحَدِ مِنْ (8)

بَعْدَ نِهَآيَةِ الْحَجِّ .

* تَكَلَّمَ مُدِيرِ الْمُسْتَشْفَى مَعَ طَبِيبَةٍ (9) الْجَدِيدَةِ عَنْ أَيَّامِ عَمَلِهَا

خِلَالَ الشَّهْرِ (10) .

רשימת מילים להשלמת המשפטים:

زِيَارَةٌ	مَكَّة	نَجَلِسُ	الْعِيُونُ	جَدِّي	الْحَاجُّ
الْبَنْكُ	الَّذِي	مُشَاهَدَةٌ	نُغَادِرُ	الْقَادِمُ	

/המשך בעמוד 9/

פרק שלישי – תחביר (10 נקודות)

בפרק זה עליך לענות על שתי שאלות: על אחת מהשאלות 16-18, ועל אחת מהשאלות 19-21. ניקוד סופי אינו נדרש כלל. (לכל שאלה – 5 נקודות)

ענה על אחת מהשאלות 16-18. בכל שאלה יש משפט ובו שתי מילים מודגשות בקו, אך רק אחת מהן נכונה. העתק למחברתך את מספר השאלה שבחרת, והעתק לידו את המילה הנכונה.

16. تَعَلَّمَ الطَّالِبُ لُغَاتٍ كَثِيرَاتٍ / كَثِيرَةً فِي الْجَامِعَةِ.

17. أَحَبُّ هَؤُلَاءِ / هَذِهِ الْمُمَثِّلَاتِ الْفَرَنْسِيَّاتِ.

18. يَدْرُسُ / يَدْرُسُونَ أَصْحَابِي فِي الصَّبَاحِ وَيَلْعَبُونَ بَعْدَ الظُّهْرِ.

ענה על אחת מהשאלות 19-21. העתק למחברתך את מספר השאלה שבחרת, וכתוב לידו את המשפט לפי ההוראות. נקד אותו ניקוד פנימי.

19. כתוב בצורת יחיד את המילה המסומנת בקו, ושנה את המשפט במידת הצורך:
فِي حَيْفًا مَطَاعِمٍ لُبْنَانِيَّةٍ.

20. הוסף את סימן היידוע "أل" למילה המסומנת בקו, ושנה את המשפט במידת הצורך:
إِشْتَرَيْتُ صَحِيفَةً عَرَبِيَّةً مِنَ الدُّكَّانِ.

21. כתוב בצורת נקבה יחידה את המילה המסומנת בקו, ושנה את המשפט במידת הצורך:
يَا تَلْمِيذِي، أَسْأَلُكَ مُمْتَازَةً.

ב ה צ ל ח ה !

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך התרבות והספורט